

PETERSON PARENT PERIODICAL

Dear Families,

We are excited to welcome new students back to Peterson on Monday, April 19, 2021. If your child is returning the building for in-person instruction for the first time this school year, please review this [document](#) with answers to frequently asked questions.

We know that quarter 4 may bring new challenges as we all continue to manage our current health crisis. However, when/if those challenges arise, remember to pause, take a deep breath, and remind yourself that we have made it this far, and we will continue to power through. As always, we are here to support you and your children every step of the way.

Nos complace dar la bienvenida a nuevos estudiantes a Peterson el lunes 19 de abril de 2021. Si su hijo regresa al edificio para recibir instrucción en persona por primera vez este año escolar, revise este [documento](#) con las respuestas a las preguntas frecuentes.



Sabemos que el cuarto trimestre puede traer nuevos desafíos a medida que todos continuamos manejando nuestra actual crisis de salud. Sin embargo, cuando surjan esos desafíos, recuerde hacer una pausa, respirar profundamente y recordar que hemos llegado hasta aquí y que seguiremos avanzando. Como siempre, estamos aquí para apoyarlo a usted y a sus hijos en cada paso del camino.

NEWS TO USE

MUST READ/ DEBE LEER

- Please review door entrances for arrival and dismissal if your child is returning for Wave 2C.
- Join the Peterson community in reviewing our school goals and CIWP on Thursday, April 22 at 4pm
- Por favor revise las puertas de entrada para la llegada y salida si su hijo regresa para Wave 2C.
- Únase a la comunidad de Peterson para revisar nuestras metas escolares y CIWP el jueves 22 de abril a las 4 p.m.

IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES

Monday, April 19 Lunes 19 de abril	Tuesday, April 20 Martes 20 de abril	Wednesday, April 21 Miércoles 21 de abril	Thursday, April 22 Jueves 22 de abril	Friday, April 23 Viernes 23 de abril
<p>Quarter 4 Begins</p> <p>Wave 2C, Pod A Students Return to the Building</p> <p>Imagination Theatre Presentation for K-3 Students</p> <p>Comienza el cuarto trimestre</p> <p>Los estudiantes de la ronda 2C, grupo A, regresan al edificio</p> <p>Presentación por el Teatro Imaginación para estudiantes de K-3</p>	<p>Earth Day & Perk Up Peterson Event Planning (all are welcome), 11am (Zoom)</p> <p>Planificación de eventos del Día de la Tierra y Perk Up Peterson (todos son bienvenidos), 11 a. M. (Zoom)</p>	<p><u>CPS Preschool Application Opens</u></p> <p>Parent/Teacher Conferences, 11:30am-6:30pm</p> <p><u>Se abre la solicitud para preescolar de CPS</u></p> <p>Conferencias de padres y maestros, de 11:30 am a 6:30pm</p>	<p>Wave 2C, Pod B Students Return to the Building</p> <p>CIWP School & Community Reflection Meeting, 4pm (Google Meet)</p> <p>Los estudiantes de la ronda 2C, grupo B, regresan al edificio</p> <p>Reunión: Reflexión sobre la escuela y la comunidad de CIWP, 4:00pm. (Reunión de Google)</p>	

Wave 2C Returns to the Building on Monday

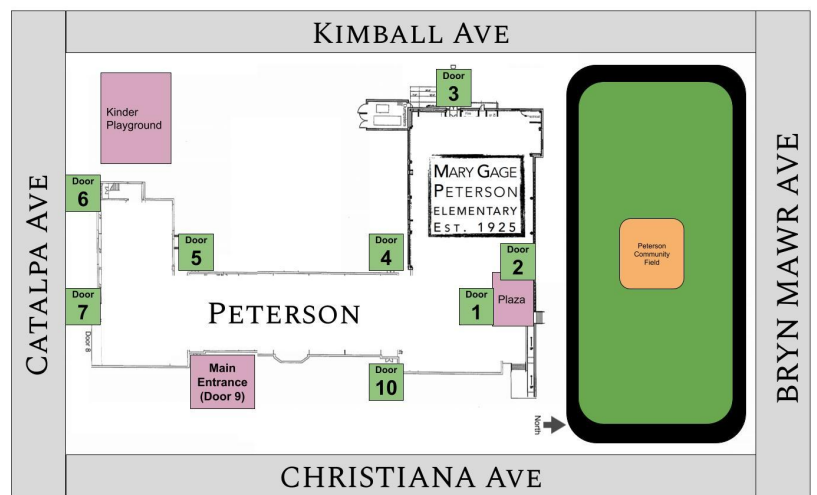
We are excited to welcome back over 170 additional students to in-person instruction starting next week. See the chart and image below to help your students find their entrance door. We are asking all families to complete the health screener prior to drop off to ensure a smooth and timely start to the day. You can access the health screener by clicking here → [CPS Health Screener](#)

Estamos muy contentos de dar la bienvenida a más de 170 estudiantes adicionales a la instrucción en persona a partir de la próxima semana. Vea la tabla y la imagen a continuación para ayudar a sus estudiantes a encontrar su puerta de entrada. Les pedimos a todas las familias que completen el examen de salud antes de dejarlos para garantizar un comienzo del día sin problemas y a tiempo. Puede acceder al evaluador de salud haciendo clic aquí → [CPS Health Screener](#)

Arrival and Dismissal Procedures:

Procedimientos de Llegada y salida:

Grade	Assigned Door	Arrival Time	Dismissal Time
Kindergarten	Door #3	8:45am	3:30pm
1st Grade	Door #1	8:45am	3:35pm
2nd Grade	Door #1	8:45am	3:45pm
3rd Grade	Door #7	8:45am	3:45pm
4th Grade	Door #6	8:45am	3:45pm
5th Grade	Door #6	8:45am	3:35pm
6th Grade	Door #7	8:45am	3:45pm
7th Grade	Door #10	8:45am	3:35pm
8th Grade	Door #10	8:45am	3:45pm



Attendance Champions

If your student is in one of these homerooms, congratulations to YOU and your child! Thank you for making sure your child attends school regularly. Your efforts are greatly appreciated! Check out our latest video attendance trophy presented this week to our attendance champions:

Campeones de asistencia

Si su estudiante está en uno de estos salones de clases, ¡felicidades a USTED ya su hijo! Gracias por asegurarse de que su hijo asista a la escuela con regularidad. ¡Tus esfuerzos son gratamente apreciados! Vea nuestro último trofeo de asistencia en video presentado esta semana a nuestros campeones de asistencia:

<i>Congratulations Homerooms:</i>		<i>Attendance Video</i>
MacFarland/Barnes Rivas Chung Thill Caputi Jarvis (100%) Barhoumeh	Staurseth (100%) Bell Reynolds/Deters Christensen Sanchez Metovic	

Promotion Criteria

CPS is recommending that the Board of Education approve a modification to the promotion policy that will advance all elementary students to the next grade level in the fall. Similar to SY20, students with final failing grades in reading or math would be recommended to attend summer school. CPS also plans to use federal Elementary and Secondary School Emergency Relief funds to help schools provide research-based interventions for students to help ensure they are equipped for future academic success.

Criterios de promoción

CPS recomienda que la Junta de Educación apruebe una modificación a la política de promoción que hará avanzar a todos los estudiantes de primaria al siguiente nivel de grado en el otoño. Al igual que en SY20, se recomendaría a los estudiantes con calificaciones finales reprobables en lectura o matemáticas que asistan a la escuela de verano. CPS también planea usar fondos federales de Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias para ayudar a las escuelas a proporcionar intervenciones basadas en la investigación para los estudiantes para ayudar a asegurar que estén equipados para el éxito académico futuro.



GoCPS High School Admissions

Prior to the COVID-19 pandemic, spring seventh grade NWEA was required for all students applying to more than 100 choice programs (IB, STEM, Arts, etc.) and the 11 selective enrollment programs. The Selective Enrollment High School (SEHS) exam was also required for the 11 selective enrollment programs. NWEA was used as:



An eligibility factor: Students could not apply to programs unless they met certain minimum criteria.
 A selection criterion: Students with higher scores were placed before students with lower scores.

For SY22 applications, CPS will use one exam, the CPS High School Admissions Test, to determine selection for choice and selective enrollment programs. This test will replace NWEA for choice

programs and both the NWEA and the Selective Enrollment High School Exam for SEHS applications. Every eighth grader will take the test—CPS students will take it during the school day at their school, and non-CPS students will take it on the weekends at a designated testing site. Eliminating NWEA and offering all students the Selective Enrollment High School Exam will reduce testing for students who are interested in choice and selective programs, remove the minimum eligibility requirement for programs, and promote equity by providing all students access to the test during school hours.

The CPS High School Admissions Test will be administered in Fall 2021 and will be used for the upcoming GoCPS application cycle. More information, as it becomes available, will be posted on go.cps.edu. Additionally, families interested in learning more can attend one of the following public virtual information sessions: Saturday, May 8 at 10 a.m. and Wednesday, May 12 at 4 p.m. A form to RSVP is available at go.cps.edu to register to attend one of the sessions.

Admisiones a la escuela secundaria de GoCPS

Antes de la pandemia de COVID-19, todos los estudiantes que solicitaban ingreso a más de 100 programas de elección (IB, STEM, Artes, etc.) y los 11 programas de inscripción selectiva requerían la NWEA de séptimo grado en la primavera. El examen de la escuela secundaria de inscripción selectiva (SEHS) también se requirió para los 11 programas de inscripción selectiva. NWEA se utilizó como:

Un factor de elegibilidad: los estudiantes no pueden postularse a los programas a menos que cumplan con ciertos criterios mínimos.

Un criterio de selección: los estudiantes con puntajes más altos se colocaron antes que los estudiantes con puntajes más bajos.

Para las solicitudes de SY22, CPS utilizará un examen, la Prueba de admisión a la escuela secundaria de CPS, para determinar la selección para los programas de elección y de inscripción selectiva. Esta prueba reemplazará la NWEA para los programas de elección y tanto la NWEA como el Examen de inscripción selectiva de la escuela secundaria para las solicitudes de SEHS. Cada estudiante de octavo grado tomará el examen; los estudiantes de CPS lo tomarán durante el día escolar en su escuela, y los estudiantes que no pertenecen a CPS lo tomarán los fines de semana en un sitio designado para el examen. Eliminar la NWEA y ofrecer a todos los estudiantes el Examen de inscripción selectiva de la escuela secundaria reducirá las pruebas para los estudiantes que estén interesados en programas de elección y selectivos, eliminará el requisito mínimo de elegibilidad para los programas y promoverá la equidad al proporcionar a todos los estudiantes acceso al examen durante el horario escolar.

La prueba de admisión a la escuela secundaria de CPS se administrará en el otoño de 2021 y se utilizará para el próximo ciclo de solicitud de GoCPS. Se publicará más información, a medida que esté disponible, en go.cps.edu. Además, las familias interesadas en aprender más pueden asistir a una de las siguientes sesiones públicas de información virtual: sábado 8 de mayo a las 10 a.m. y miércoles 12 de mayo a las 4 p.m. Un formulario para confirmar su asistencia está disponible en go.cps.edu para registrarse y asistir a una de las sesiones.

Updates on Spring Assessments- Parent Communication

Every year, CPS administers federally-required state assessments that demonstrate how our students are growing academically and help us determine where additional academic support is needed. Some of these assessments have been canceled as a result of the pandemic, but the state and federal government are requiring a set of assessments to be administered this year. For information on the district's plan to meet state and federal assessment requirements this spring, please see our [assessment plan overview](#).

Cada año, CPS administra evaluaciones estatales requeridas por el gobierno federal que demuestran cómo nuestros estudiantes están creciendo académicamente y nos ayudan a determinar dónde se necesita apoyo académico adicional. Algunas de estas evaluaciones han sido canceladas como resultado de la pandemia, pero el gobierno estatal y federal requieren que se administre un conjunto de evaluaciones este año. Para obtener información sobre el plan del distrito para cumplir con los requisitos de evaluación estatales y federales esta primavera, consulte nuestra descripción general del [plan de evaluación aquí](#).

The Illinois Assessment of Readiness (IAR) at Peterson



This year, students in grades 3-8 will take the Illinois Assessment of Readiness (IAR) in person at their school, including students who are learning remotely. This assessment measures student mastery of the Illinois Learning Standards in English language arts/literacy and mathematics. This test consists of two days of testing. Students learning in person will test during their scheduled school days, and students learning remotely will have the option to test on 4/28 and 5/5. On days that students are not participating in testing, your child will participate in asynchronous learning for the day prepared by their teacher. Please see the scheduled days for your student below:

- Shift A Students: Monday, April 26th and Tuesday, April 27th
- Shift B Students: Thursday, April 29th and Friday, April 30th
 - For students attending both Shift A and Shift B during the week, they will only attend Shift A for the week of 4/26-4/30.
- Remote Learning Students: Wednesday, April 28th and Wednesday, May 5th from 8:45-1:30pm. Registration is required in order to ensure we have enough space for your student. Students will be dismissed at 1:30pm. If you would like your child to walk home from school, a written note must be provided.

More detailed information about your child's testing plan will be provided soon in the Parent Periodical during the week of April 19th. Please see the [Parent Notification Letters](#) for more information.

Este año, los estudiantes en los grados 3-8 tomarán la Evaluación de Preparación de Illinois (IAR) en persona en su escuela, incluidos los estudiantes que están aprendiendo de forma remota. Esta evaluación mide el dominio del estudiante de los Estándares de Aprendizaje de Illinois en artes del lenguaje inglés / alfabetización y matemáticas. Esta prueba consta de dos días de prueba. Los estudiantes que aprenden en persona tomarán la prueba durante sus días escolares programados, y

los estudiantes que aprenden de forma remota tendrán la opción de tomar la prueba el 28 de abril y el 5 de mayo. En los días en que los estudiantes no están participando en las pruebas, su hijo participará en el aprendizaje asincrónico para el día preparado por su maestro. Consulte los días programados para su estudiante a continuación:

- Estudiantes del turno A: lunes 26 de abril y martes 27 de abril
- Estudiantes Turno B: jueves 29 de abril y viernes 30 de abril
 - Para los estudiantes que asisten tanto al Turno A como al Turno B durante la semana, solo asistirán al Turno A durante la semana del 4 / 26-4 / 30.
- Estudiantes de aprendizaje remoto: miércoles 28 de abril y miércoles 5 de mayo de 8: 45-1: 30pm. Es necesario registrarse para garantizar que tengamos suficiente espacio para su estudiante. Los estudiantes saldrán a la 1:30 pm. Si desea que su hijo camine a casa desde la escuela, debe proporcionar una nota por escrito.

Pronto se proporcionará información más detallada sobre el plan de pruebas de su hijo en el Periódico para padres durante la semana del 19 de abril. Consulte [las Cartas de notificación](#) para padres para obtener más información.semanas.

Educator Appreciation Week Planning Committee

If you would like to assist the PTA with planning Educator Appreciation Week, please join the planning meeting on April 21 at 10am via Zoom.

Meeting ID: 818 3633 4462

Passcode 406864

Si desea ayudar a la PTA a planificar la Semana de agradecimiento al educador, únase a la reunión de planificación el 21 de abril a las 10 a.m. a través de Zoom.

ID de reunión: 818 3633 4462

Código de acceso 406864



Save the Date!

Saturday April 24th 9am-12 pm for Perk Up Peterson!!

All families are welcome to join in this Community Clean-Up Day co-sponsored by the Hollywood-North Park Community Association and the North Park Chamber of Commerce. Join us in saving the planet and beautifying the Peterson grounds. We will raffle great prizes! Reserve your family's spot today! <https://tinyurl.com/PerkUpPeterson>.

¡Reserva el día!

Sábado 24 de abril de 9 am a 12 pm para Perk Up Peterson !!

Todas las familias son bienvenidas a unirse a este Día de Limpieza Comunitaria copatrocinado por la Asociación Comunitaria de Hollywood-North Park y la Cámara de Comercio de North Park. Únase a nosotros para salvar el planeta y embellecer los terrenos de Peterson. ¡Sortearemos grandes premios! ¡Reserve hoy mismo el lugar para su familia! <https://tinyurl.com/PerkUpPeterson>.

Check out these student designed images for Perk Up Peterson!

The collage features four student-designed posters for the 'Perk Up Peterson' community clean-up day. The top-left poster shows a photo of school grounds with text: 'Help Keep Our School Clean By Joining In Many Great Activities... Saturday April 24th 9am-12 pm for Perk Up Peterson!', 'All families are welcome to join in this Community Clean-Up Day co-sponsored by the Hollywood-North Park Community Association and the North Park Chamber of Commerce. Join us in saving the planet and beautifying the Peterson grounds.', 'Please come and meet some new people and Don't Forget To WEAR MASKS', 'Reserve your family's spot today by signing up at this website: <https://tinyurl.com/PerkUpPeterson>', and 'Come Join Us And Be A Part Of The Community'. The top-right poster shows a red heart on grass with text: 'Saturday April 24th 9am-12 pm for Perk Up Peterson!', 'All families are welcome to join in this Community Clean-Up Day co-sponsored by the Hollywood-North Park Community Association and the North Park Chamber of Commerce. Join us in saving the planet and beautifying the Peterson grounds. We will raffle great prizes!', and '<https://tinyurl.com/PerkUpPeterson>'. The bottom-left poster features a globe with text: 'PERK UP PETERSON!!!', 'When: Saturday April 24th 9am-12 pm', 'All families are welcome to join in this Community Clean-Up Day!', 'Co-sponsored by the Hollywood-North Park Community Association and the North Park Chamber of Commerce.', 'Join us in saving the planet and beautifying the Peterson grounds. We will raffle great prizes!', and 'Reserve your family's spot today by signing up at this website: <https://tinyurl.com/PerkUpPeterson>'. The bottom-right poster has a white background with colorful icons (smiley face, rainbow, sun) and text: 'Community Clean Up Day!', 'Come on: Saturday April 24th 9am - 12pm', 'All families are welcome to join in this community clean up day!', 'Co-sponsored by the Hollywood-North Park Community Association and the North Park Chamber of Commerce.', 'Raffle prizes will be available!', and 'Reserve your family's spot today by signing up at this website: <https://tinyurl.com/PerkUpPeterson>'. To the right of these posters is a large green poster with white text: 'PETERSON SCOOOL PRESENTS: COMMUNITY CLEAN-UP DAY', 'ALL FAMILIES ARE WELCOME TO JOIN IN THIS COMMUNITY CLEAN-UP DAY CO-SPONSORED BY THE HOLLYWOOD-NORTH PARK COMMUNITY ASSOCIATION AND THE NORTH PARK CHAMBER OF COMMERCE. JOIN US IN SAVING THE PLANET AND BEAUTIFYING THE PETERSON GROUNDS.', 'WE WILL RAFFLE GREAT PRIZES!', 'SATURDAY APRIL 24TH 9AM-12 PM FOR PERK UP PETERSON!!', and 'RESERVE YOUR FAMILY'S SPOT TODAY BY SIGNING UP IN CLASS DOJO'.

The North Park Community Market is back!

This outdoor market features a variety of vendors, music, kids' activities, and non-profit organizations and meets in the Peterson School parking lot on Kimball on the third Sunday of each month from June through October. For more information, or to become a sponsor or a vendor, please visit their website at <https://northparkcommunitymarket.org/>.



¡El mercado comunitario de North Park está de regreso! Este mercado al aire libre presenta una variedad de proveedores, música, actividades para niños y organizaciones sin fines de lucro y se reúne en el estacionamiento de la escuela Peterson en Kimball el tercer domingo de cada mes de junio a octubre. Para obtener más información, o para convertirse en patrocinador o proveedor, visite su sitio web en <https://northparkcommunitymarket.org/>.

Peterson is Looking for a New Crossing Guard!

Peterson has a crossing guard vacancy at one of our important school intersections. Please encourage anyone you know who is at least 19 years of age to apply to this position!

Peterson tiene una vacante de guardia de cruce en una de nuestras importantes intersecciones escolares. ¡Anime a cualquier persona que conozca que tenga al menos 19 años de edad a postularse para este puesto!



SOLICITA AHORA



cps.edu/careers

Chicago Public Schools es

Ahora está Contratando Guardias de Cruce!

¿Estás buscando un empleo a tiempo parcial, flexible y de largo plazo?

Siga estos pasos para enviar su solicitud:

- Paso 1:** Haz clic en "Tablero de Trabajos de CPS" (CPS Job Board) en la parte inferior de la página.
- Paso 2:** En la parte superior de la página siguiente, haz clic en "Búsqueda Básica" (Basic Search)
- Paso 3:** Escribe "Crossing Guard" en el campo "Palabras Clave" (Keywords).
- Paso 4:** Haz clic en la publicación de trabajo de guardias de cruce para la ubicación donde deseas aplicar y sigue las instrucciones para rellenar la solicitud.

El de pago inicial es de: \$15.16/ hora

Se parte de tu comunidad escolar mientras ayudas a los estudiantes de tu vecindario a mantenerse seguros en su camino hacia y desde la escuela.

CPS está buscando guardias de cruce en los vecindarios del norte, centro/oeste, suroeste y sur.



APPLY NOW



cps.edu/careers

Chicago Public Schools is

Now Hiring Crossing Guards!

Are you looking for long-term, flexible, part-time employment?

Follow these steps to submit your application:

- Step 1:** Click on "CPS Job Board" at the bottom of the page.
- Step 2:** On the top of the next page, click on "Basic Search."
- Step 3:** Type "Crossing Guard" into the "Keywords" field.
- Step 4:** Click on the Crossing Guard job posting for the location where you want to apply, and follow the instructions to fill out the application.

Starting Pay Rate: \$15.16/ hour

Be a part of your school community while helping students in your neighborhood stay safe on their way to and from school.

CPS is looking for Crossing Guards in the North, Central/West, Southwest, and Far South neighborhoods.



Si tienes alguna pregunta o necesitas más información, comunícate con crossingguard@cps.edu.

If you have any questions or need more information, please contact crossingguard@cps.edu.